



CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

**LABORATOIRE DE LANGUES ET CIVILISATIONS À TRADITION ORALE  
LACITO (UPR 3121)**

44 rue de l'Amiral Mouchez, 75014 PARIS

Tél. : 01 45 80 96 73

Fax : 01 45 80 59 83

LACITO-ENSEIGNEMENT - Tél. 01 45 80 10 93 (Anne Behaghel-Dindorf)

## **PROGRAMME d'ENSEIGNEMENT**

**1997 – 1998**

---

1ère session – 1-5 décembre 1997

**TECHNIQUES MODERNES D'ENQUÊTE ET D'ANALYSE**

2ème session – 5-9 janvier 1998

**LA NOTATION DES LANGUES – EXERCICES DE PHONÉTIQUE**

3ème session – 2-6 février 1998

**THÉORIE ET MÉCANISMES DU CHANGEMENT LINGUISTIQUE**

4ème session – 2-6 mars 1998

**SÉMANTIQUE ET COGNITION : CONSTRUIRE LE TEXTE ORAL**

5ème session – 30 mars-3 avril 1998

**ETHNOSCIENCES ET ETHNOLINGUISTIQUE**

Les sessions se dérouleront au LACITO du CNRS (salle de réunion – 3e étage)

44 rue de l'Amiral Mouchez – 75014 Paris (M° Cité Universitaire)

La Bibliothèque du LACITO est ouverte du lundi au vendredi (9h-11h30 – 13h-16h30).

Les ouvrages de référence, consultables sur place à la bibliothèque du Lacito, sont indiqués par la mention de leur cote d'enregistrement (ex : **LG 117**) à la fin de la référence

1ère session : 1-5 décembre 1997

## TECHNIQUES MODERNES D'ENQUÊTE ET D'ANALYSE

Responsables : Laurent VENOT et Anne DINDORF

---

### Lundi 1er décembre

- 9h30 – Présentation (L. Venot et A. Dindorf)  
– L'enregistrement du son (A.-M. Despringre)  
14h – L'image : «la photo» (L. Venot)

### Mardi 2 décembre

- 9h30 – L'expérience ethnomusicologique sur le terrain et analyse automatique des données (F. Voisin)  
14h – L'archivage linguistique sur CD-Rom (J.B. Lowe et M. Jacobson)

### Mercredi 3 décembre

- 9h30 – Expériences audio et vidéo en savane, RCA (S. Le Bomin)  
– Expérience audio en forêt équatoriale, Cameroun et Guyane française (H. Rivierre)  
14h – L'image : «la vidéo» (L. Venot)

### Jeudi 4 décembre

- 9h30 – Le CD-Rom, exemple «Les Pygmées Aka» (S. Fourniss)  
14h – Le re-recording. Méthodes d'analyse musicale (E. Olivier)  
– «De l'arbre au xylophone» (présentation du film de L. Venot et S. Le Bomin)

### Vendredi 5 décembre

- 9h30 L'usage de l'informatique :  
– schémas, cartographie, photos (L. Venot)  
14h L'usage de l'informatique (suite)  
– présentation rapide de ShoeBox (I. Bril et C. Moyse-Faurie)  
*Contrôle*  
17h L'usage de l'informatique (prolongation à la demande des étudiants)  
– présentation du montage virtuel avec Premiere (L. Venot)

2ème session : 5-9 janvier 1998

## LA NOTATION DES LANGUES – EXERCICES DE PHONÉTIQUE

Responsables : Samia NAÏM-SANBAR, Jean-Claude RIVIERRE et Georges DRETTAS

---

### Ouvrages de référence :

Bouquiaux L., F. Cloarec-Heiss et J. M.C. Thomas, 1976, *Initiation à la phonétique, phonétique articulatoire et phonétique distinctive*, Paris, PUF, 254 p. (LG 47)

Ladefoged P., 1982, *A Course in Phonetics*, New York, Harcourt Brace Jovanovich, 2nd edition (1st edition 1975), 300 p. (LG 278)

Malmberg B., 1954, *La phonétique*, Paris, PUF (Que Sais-je 637), 136 p. (Coll. 50-637)

### Lundi 5 janvier

- 9h30-12h30 – Révision des notions de phonétique articulatoire, avec projection de documents vidéo consacrés au français (F. Ozanne-Rivierre)  
– Les organes de la parole et la terminologie descriptive des sons  
– L'alphabet phonétique international (API) et autres systèmes de notation
- 14h-17h – Articulations simples attestées dans différentes langues du monde, mais absentes en français (rétroflexes, glottales, différents types vocaliques etc.) (J.-C. Rivierre)  
– Notions d'acoustique (S. Fürniss)

### Mardi 6 janvier

- 9h30-12h30 – Les articulations simples et la notation phonétique du français (exercices)  
– Exercices à l'aide d'enregistrements de la base de données de l'UCLA et des enregistrements effectués par Thomas-Haudricourt
- 14h-17h – Articulations complexes associant deux modes articulatoires : affriquées, prénasalisées etc.

### Mercredi 7 janvier

- 9h30-12h30 – Articulations complexes associant deux points d'articulation : labiovélares, consonnes palatalisées, pharyngalisées etc.  
– Tons ponctuels et tons mélodiques. Exercices de notation (langues africaines, asiatiques)
- 14h-17h – L'accentuation dans le domaine hellénique (G. Drettas)  
– L'accentuation dans différents dialectes arabes (S. Naïm-Sanbar)

### Jeudi 8 janvier

- 9h30-12h30 – Le domaine inuit (N. Tersis, M. Therrien). Exercices de notation.
- 14h-17h – Le domaine océanien : Polynésie et Nouvelle-Calédonie (J.-C. Rivierre). Exercices de notation (avec enregistrement).

### Vendredi 9 janvier

- 9h30-12h30 – Quelques langues bantu d'Afrique (G. Guarisma, M.-F. Rombi et C. Paulian). Exercices de notation (avec enregistrement)
- 14h-17h – Une langue à clics de Namibie (E. Olivier)

*Contrôle*

3ème session : 2-6 février 1998

## THÉORIE ET MÉCANISMES DU CHANGEMENT LINGUISTIQUE

Responsables : Martine MAZAUDON et Françoise OZANNE-RIVIERRE

---

### Bibliographie sommaire :

Boltanski, Jean-Elie, *La Linguistique diachronique*, P.U.F., Que sais-je?, 1995. (Coll. 50-2965)

Hagège et Haudricourt, *La phonologie panchronique*, Paris, PUF, 1978. (LG 111)

Hock, H. H. *Principles of Historical Linguistics*, Berlin, New York, Amsterdam, Mouton de Gruyter, 1986. (Coll. 66)

Thomason et Kaufman, *Language contact, creolization and genetic linguistics*, Berkeley, UCP, 1988. (LG 317)

Vennemann, Theo, *Preference Laws for Syllable Structure and the explanation of sound change*, Berlin, New York, Amsterdam, Mouton de Gruyter, 1988. (LG 344)

### Lundi 2 février

9h30-12h30 Linguistique comparative: principes et méthodes (F. Ozanne-Rivierre)

14h-15h30 La reconstruction interne. Exemple en kiranti (tibéto-birman, Népal) (B. Michailovsky)

15h30-17h Exercices / *Distribution de l'exercice à rendre jeudi* (M. Mazaudon)

### Mardi 3 février

9h30-11h Innovations communes et classification : définition du groupe océanien à l'intérieur des langues austronésiennes (F. Ozanne-Rivierre)

11h-12h30 Phonologie comparée de l'inuit (P. Menecier)

14h-15h30 Modèles panchroniques : l'évolution des consonnes post-nasalisées dans différentes familles de langues (J.-C. Rivierre)

15h30-17h Passage du dissyllabisme au monosyllabisme dans quelques langues du groupe vietnamien (M. Ferlus)

### Mercredi 4 février

9h30-11h Contacts de langues (F. Ozanne-Rivierre)

11h-12h30 Changements phonologiques induits par le contact : exemples néo-calédoniens (J.-C. Rivierre)

14h-15h30 Pidginisation (J.-M. Charpentier)

15h30-17h Créolisation et changement linguistique (A. Kihm)

### Jeudi 5 février (9h30 : *Relevé de l'exercice de phonologie historique fait à la maison*)

9h30-11h *Correction de l'exercice*

11h-12h30 Outils informatiques pour la linguistique historique : démo (M. Mazaudon)

14h-15h30 Evolution des structures syllabiques. (M. Mazaudon)

15h30-17h Evolution des structures actanciennes dans la famille polynésienne (C. Moyse-Faurie)

### Vendredi 6 février

9h30-11h Grammaticalisation des verbes en marqueurs aspecto-temporels en Tibétain (N. Tournadre)

11h-12h30	Evolution de la forme canonique des radicaux dans deux langues bantu du Congo (C. Paulian)
14h-17h	<i>Test sur table. Questions diverses</i>

4ème session : 2-6 mars 1998

## SÉMANTIQUE ET COGNITION : construire le texte oral

Responsables : M.M. Jocelyne FERNANDEZ et Micheline LEBARBIER

---

### THÈMES PRINCIPAUX :

- *Récits de vie (RV)*
- *Chants narratifs (CN)*
- *Morphogenèse des langues (ML)*

### Lundi 2 mars

- 9h30-10h30 – Introduction de la session - M.M. J. FERNANDEZ, M. LEBARBIER
- 10h30-12h30 – Approche pluridisciplinaire des récits de vie. Présentation d'une recherche collective - Micheline LEBARBIER (RV)
- 14h-15h30 – Méthodes de recueil de récits de vie maya au Guatemala. Utilisation au niveau local et au niveau scientifique - Perla PETRICH (RV)
- 15h30-17h – Récits de vie : biographie ou mythe familial ? Réflexion sur un exemple grec - Margarita XANTHAKOU (RV)

### Mardi 3 mars

- 9h30-11h30 – Recueil et construction d'un récit de vie sur le terrain. Un exemple : les récits de vie en Guadeloupe - Diana REY-HULMAN (RV)
- 11h30-12h30 – Thématisation et alternance codique dans le récit de vie bilingue : l'exemple des Finnois de Californie - M.M. Jocelyne FERNANDEZ (RV)
- 14h-15h30 – Histoire de vie et Histoire : question de catégorisation - Georges DRETTAS (RV)
- 15h30-17h – Diglossie et construction narrative en Poitou - Jean-Léo LÉONARD (RV)

### Mercredi 4 mars

- 9h30-12h30 – Analyse des formes de l'expression chantée : la fonction sémiotique - André-Marie DESPRINGRE - et le texte - Jeanine FRIBOURG (CN)
- 14h-15h30 – Formation et sémantique des noms de couleur en estonien - Fanny de SIVERS (ML)
- 15h30-17h – Syllabes "figées" et versification en contexte de multilinguisme : la tradition chantée de l'Ouest français - Hervé RIVIÈRE (CN)

### Jeudi 5 mars

- 9h30-11h30 – La morphogenèse des langues au miroir des langues juives - Frank ALVAREZ-PEREYRE (ML)
- 11h30-12h30 – Grammaticalisation des particules énonciatives en estonien - Tiit GRÜNTAL-ROBERT (ML)
- 14h-15h30 – Déictiques et marqueurs discursifs dans une théorie de la grammaticalisation - M.M. Jocelyne FERNANDEZ (ML)
- 15h30-17h – La morphogenèse des langues : Théorie générale - Claude HAGÈGE (ML)

**Vendredi 6 mars**

9h30-12h30 – D'une mise en signes à une autre : cas de changement de type sémiotique en chibcha de Colombie - André CAUTY - et dans des langues du Soudan Central - Jean-Pierre CAPRILE (ML)

14h-17h *Bilan / Evaluation*



5ème session : 30 mars-3 avril 1998

**ETHNOSCIENCES ET ETHNOLINGUISTIQUE**  
*Saisonnalité, cycle naturel, rythmes, mémoire et événements,  
aspect et temps grammatical*

Responsables : Alain EPELBOIN et Nicole TERSIS

---

**Lundi 30 mars**

9h30-11h *Présentation de participants*

11h-12h30 Le milieu forestier :

– Serge Bahuchet : les Pygmées Aka d'Afrique centrale

14h-17h – Florence Brunois : les Kasua des forêts de Nouvelle-Guinée

**Mardi 31 mars**

9h30-12h30 – Gladys Guarisma, Marie-Françoise Rombi : La notion de temps en bantou

14h-17h – Alain Epelboin : Evénements et mémoire, anthropologie de la maladie

**Mercredi 1er avril**

9h30-11h – Michèle Therrien : Les Inuit de l'Arctique oriental canadien

11h-12h30 – Nicole Tersis, Les Inuit du Groenland

14h-15h30 – Vladimir Randa : Repères écologiques et saisonnalité dans l'Arctique oriental canadien

15h30-17h – Alban Bensa : Temporalité et histoire dans les sociétés océaniques

**Jeudi 2 avril**

9h30-12h30 – Elisabeth Motte-Florac : Chrono-ethnopharmacologie

14h-17h – Bernadette Lizet et Alain Epelboin : Sortie ethnobotanique et «ethnorudologique» dans le quartier du 44 rue de l'Amiral Mouchez

**Vendredi 3 avril**

9h30-12h30 – Département d'ethnomusicologie : catégorisation des musiques et de leurs outils

13h30-16h30 *Bilan de la semaine et contrôle oral des connaissances*